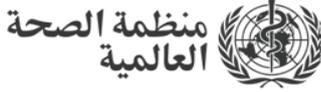


# هيئة الدستور الغذائي

A



منظمة الصحة  
العالمية

منظمة الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة



Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy - Tel: (+39) 06 57051 - Fax: (+39) 06 5705 4593 - E-mail: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

CX/CAC 14/37/16-Rev.2

البند 14 من جدول الأعمال

## برنامج المواصفات الغذائية المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية هيئة الدستور الغذائي

الدورة السابعة والثلاثون، مركز جنيف للمؤتمرات الدولية  
جنيف، سويسرا، 14-18 يوليو/تموز 2014

### انتخاب الرئيس ونواب الرئيس مذكرة تفسيرية عن الإجراءات والتصويت

مقدمة

1- تشكل الملاحظات التالية على موضوع البحث دليلاً تفسيرياً، وينبغي العودة إلى اللائحة الداخلية لهيئة الدستور الغذائي، وإلى اللائحة العامة لمنظمة الأغذية والزراعة، كما ترد في الجزء الأول من النصوص الأساسية للمنظمة (طبعة عام 2013)<sup>1</sup>. ويمكن الاطلاع على اللائحة الداخلية للهيئة في دليل إجراءات هيئة الدستور الغذائي.

#### حقوق التصويت للأعضاء في الهيئة

2- يتمتع كل عضو بصوت واحد<sup>2</sup> ويكون الأعضاء في الهيئة الدول الأعضاء في منظمة الأغذية والزراعة أو في منظمة الصحة العالمية التي أخطرت المدير العام لأي من المنظمين برغبتها في أن تكون أعضاء في الهيئة.

<sup>1</sup> متاحة على العنوان الإلكتروني: <http://www.fao.org/docrep/meeting/022/K8024A.pdf>

<sup>2</sup> تنص المادة الثانية-3 من اللائحة الداخلية للهيئة على ما يلي: "للمنظمة العضو أن تتمتع في المسائل التي تقع ضمن نطاق اختصاصها، أثناء أي اجتماع تعقده الهيئة أو أي من أجهزتها الفرعية التي يحق لها المشاركة فيه عملاً بالفقرة 2، بعدد من الأصوات يعادل عدد الدول الأعضاء فيها التي يحق لها التصويت في الاجتماع والحاضرة ساعة التصويت. وفي حال مارست المنظمة العضو حقها في التصويت، لا تمارس الدول الأعضاء فيها حقوقها في ذلك وبالعكس". وتنص المادة الثانية-4 من اللائحة الداخلية على أنه "لا يحق انتخاب المنظمات الأعضاء أو تعيينها أو توليها أي منصب في الهيئة أو في أي جهاز فرعي. ولا تشارك المنظمة العضو في التصويت لأي منصب انتخابي في الهيئة وأجهزتها الفرعية".

3- وفي ما يلي المادتان ذاتا الصلة من اللائحة الداخلية للهيئة:

*المادة الثامنة -1*

يتمتع كل عضو في الهيئة بصوت واحد، مع مراعاة أحكام الفقرة 3 من هذه المادة ولا يتمتع المناوب أو المستشار بحق التصويت إلا عندما يحل محل الممثل.

*المادة الأولى-2*

تتألف عضوية الهيئة من البلدان المؤهلة التي أخطرت المدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة أو لمنظمة الصحة العالمية برغبتها في الانضمام لعضوية الهيئة.

### النصاب القانوني للتصويت

4- تشكل أغلبية الأعضاء في الهيئة الحاضرين في الدورة النصاب القانوني لإجراء الانتخابات في الهيئة، شريطة ألا تقل الأغلبية عن 20 في المائة من مجموع الأعضاء في الهيئة ولا عن 25 عضواً.

5- وفي ما يلي نص المادة ذات الصلة من اللائحة الداخلية للهيئة:

*المادة السادسة -7*

تشكل أغلبية أعضاء الهيئة نصاباً قانونياً لأغراض التقدم بتوصيات لتعديل النظام الأساسي للهيئة ولا اعتماد تعديلات أو إضافات لللائحة الداخلية الحالية بموجب المادة الخامسة عشرة -1 ولجميع الأغراض الأخرى، يتألف النصاب القانوني من أغلبية أعضاء الهيئة الحاضرين للدورة، شريطة ألا تقل هذه الأغلبية عن 20 في المائة من جميع أعضاء الهيئة، ولا تقل عن 25 عضواً. وبالإضافة إلى ذلك، يجب أن يشمل النصاب القانوني للهيئة، في حالة تعديل أو اعتماد معيار مقترح لإقليم معين أو لمجموعة بلدان محددة، ثلث الأعضاء الذين ينتمون إلى الإقليم المعني أو مجموعة البلدان المعنية.

### إجراءات الترشيح

6- لم تنص اللائحة الداخلية لهيئة الدستور الغذائي على أية إجراءات رسمية لتسمية المرشحين لشغل أي منصب من المناصب في الهيئة. وبموجب المادة الثامنة-7 من اللائحة الداخلية للهيئة، تسري أحكام المادة الثانية عشرة من اللائحة العامة لمنظمة الأغذية والزراعة مع مراعاة مقتضى الحال. لكن عملاً بالمادة الثانية عشرة-5 من اللائحة العامة للمنظمة، يحدد الجهاز الذي يقوم بالتعيين إجراءات الترشيح. وكانت الهيئة قد وافقت على وجوب عدم توزيع استمارات الترشيح قبل انعقاد دورات الهيئة، بل ينبغي إتاحتها للأعضاء في الهيئة عند الطلب في مستهل الدورة عن طريق المسؤولين عن الانتخابات الذين يعيّنهم المدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة. ولا تُعتبر صالحة إلا استمارات الترشيح التي تُعاد إلى المسؤولين عن الانتخابات.

### الانتخاب بالتوافق العام أو بالاقتراع السري

7- تنص اللائحة الداخلية للهيئة على أن تجري الانتخابات بالاقتراع السري إلا في حال لم يتجاوز عدد المرشحين عدد المناصب الشاغرة. وللهيئة أن تقرر في هذه الحالة إجراء الانتخابات بتوافق عام واضح في الآراء.

8- وفي ما يلي المادة ذات الصلة من اللائحة الداخلية للهيئة:

المادة الثامنة - 5

تجري الانتخابات بالاقتراع السري، ولكن إذا كان عدد المرشحين لا يتجاوز عدد المناصب الشاغرة، جاز للرئيس أن يقترح على الهيئة البت في الانتخاب بتوافق عام واضح في الآراء. وبيئت في أية مسألة أخرى بالاقتراع السري إذا قررت الهيئة ذلك.

الانتخابات لشغل منصب انتخابي واحد

9- تجري الانتخابات لتعيين رئيس الهيئة بموجب أحكام المادة الثانية عشرة-11 من اللائحة العامة للمنظمة التي تنص على ما يلي:

المادة الثانية عشرة -11

في أي انتخاب لشغل منصب انتخابي واحد، عدا منصب المدير العام، إذا أخفض مرشح في الحصول على أغلبية الأصوات المعطاة في أول اقتراع، تجري اقتراعات متتالية في الموعد أو المواعيد التي يحددها المؤتمر أو المجلس إلى أن يحصل مرشح على الأغلبية المطلوبة، شرط أن يتم، في انتخاب لمنصب انتخابي واحد يوجد فيه أكثر من مرشحين، إقصاء المرشح الذي يحصل على أدنى عدد من الأصوات في كل اقتراع.

الانتخابات لشغل أكثر من منصب انتخابي واحد

10- تطبق المادة الثانية عشرة - 12 من اللائحة العامة للمنظمة بالنسبة إلى انتخاب نواب رئيس الهيئة الثلاثة، في ما عدا الأحكام الخاصة بالنصاب القانوني التي ترد في اللائحة الداخلية للهيئة كما يظهر في الفقرة 4 أعلاه. وفي ما يلي المادة ذات الصلة من اللائحة العامة:

المادة الثانية عشرة -12

في أي انتخاب يجريه المؤتمر لشغل أكثر من منصب انتخابي في آن واحد، يطبق ما يلي:

- (أ) يدلي كل ناخب، ما لم يمتنع كلية عن التصويت، بصوت واحد لكل منصب انتخابي يراد شغله، مع إعطاء كل صوت لمرشح مختلف وأي ورقة لا تنطبق عليها هذه الشروط تعتبر ملغاة.
- (ب) أي مرشح يحصل على الأغلبية المطلوبة من الأصوات المعطاة طبقاً لما جاء في الفقرة 3(ب) من هذه المادة يعلن انتخابه<sup>3</sup>.
- (ج) إذا لم يسفر الاقتراع الأول إلا عن شغل بعض المناصب الانتخابية، يجري اقتراع ثان، بنفس شروط الاقتراع الأول، لشغل المناصب الباقية.
- (د) يتبع هذا الإجراء إلى أن تشغل جميع المناصب الانتخابية.

<sup>3</sup> تنص المادة الثانية عشرة -3(ب) على ما يلي: "في حالة إجراء الانتخاب من جانب المؤتمر لشغل أكثر من منصب انتخابي في آن واحد، تكون الأغلبية المطلوبة هي أصغر عدد من مجموع الأصوات اللازمة لانتخاب مرشحين لا يزيد عددهم على عدد المقاعد المطلوب شغلها إلا إذا نص على خلاف ذلك في هذه اللائحة، وتحسب هذه الأغلبية حسب المعادلة التالية:

$$\text{الأغلبية المطلوبة} = \frac{\text{عدد الأصوات المعطاة}}{\text{عدد المقاعد} + 1}$$

(مع عدم الاعتداد بكسور الأرقام الصحيحة)

- (هـ) إذا لم يحصل أي من المرشحين، في أي اقتراع، على الأغلبية المطلوبة، يستبعد المرشح الذي حصل على أقل عدد من الأصوات في ذلك الاقتراع، ثم يجري اقتراع آخر بين بقية المرشحين طبقاً للفقرة (ج) السابقة.
- (و) إذا لم يحصل أحد المرشحين، في أي اقتراع، على الأغلبية المطلوبة، وحصل أكثر من مرشح على أقل عدد من الأصوات، يجري اقتراع منفصل بين هؤلاء المرشحين، ويستبعد من حصل منهم على العدد الأقل من الأصوات.
- (ز) إذا حصل أكثر من مرشح مرة أخرى على أقل عدد من الأصوات في الاقتراع المنفصل المنصوص عليه في الفقرة (و) السابقة، يعاد الاقتراع المنفصل بالنسبة لهؤلاء المرشحين حتى يتم استبعاد واحد منهم، فإذا حصل نفس المرشحين جميعاً على أقل عدد من الأصوات في اقتراعين متتاليين منفصلين، يستبعد واحد منهم بطريق القرعة.
- (ح) إذا حدث في أي مرحلة من مراحل الانتخاب، فيما عدا الاقتراع المنفصل، أن حصل جميع المرشحين الباقين على نفس عدد الأصوات، على رئيس المؤتمر أن يعلن رسمياً أنه إذا أسفر الاقتراعات التالين عن توزيع الأصوات بالتساوي مرة أخرى، فسوف يوقف الاقتراع لمدة يحددها ثم يجري اقتراعين آخرين. وإذا ما أسفر الاقتراع النهائي عقب إتباع هذا الإجراء عن توزيع الأصوات بالتساوي مرة أخرى- يحدد المرشح الفائز بطريق القرعة.

### تعريف الأصوات المعطاة

- 11- بموجب اللائحة العامة للمنظمة، لا تدخل في حساب الأغلبية المطلوبة سوى الأصوات الإيجابية أو السلبية على أنها "أصوات معطاة" في حساب الأغلبية المطلوبة. ولا يدخل الامتناع عن التصويت والأصوات الملغاة في حساب الأغلبية. وتطبق، في هذا الصدد، المادة الثانية عشرة -4(أ) و(ب) من اللائحة العامة للمنظمة، وهي تنص على ما يلي:

#### المادة الثانية عشرة -4

- (أ) تعني عبارة "الأصوات المعطاة" لأغراض الدستور وهذه اللائحة، الأصوات الإيجابية والسلبية، ولا يدخل فيها الامتناع عن التصويت أو الأصوات الملغاة.
- (ب) يعني تعبير "الأصوات المعطاة" في حالة إجراء انتخاب لشغل أكثر من منصب انتخابي واحد في آن واحد، مجموع الأصوات التي يدلي بها الناخبون لجميع المناصب الانتخابية.

### تعريف الامتناع عن التصويت

- 12- لا يسجل الامتناع عن التصويت إلا بالنسبة إلى من يشيرون بشكل محدد إلى امتناعهم عن التصويت. أما بالنسبة إلى الاقتراع السري، فيعتبر إسقاط ورقة بيضاء أو ورقة دُونت عليها لفظة "امتناع" امتناعاً عن التصويت. ولا يُعتبر التخلف عن التصويت امتناعاً رسمياً.

- 13- وتطبق، في هذا الصدد، المادة الثانية عشرة -4(ج) من اللائحة العامة للمنظمة، وهي تنص على ما يلي:

#### المادة الثانية عشرة -4(ج)

يسجل الامتناع عن التصويت على الوجه التالي:

- (1) في حالة التصويت برفع الأيدي، يقتصر التسجيل على المندوبين أو الممثلين الذين يرفعون أيديهم رداً على استفسار الرئيس عن حالات الامتناع عن التصويت؛

- (2) في حالة التصويت نداء بالاسم، يقتصر التسجيل على المندوبين أو الممثلين الذين يردون بلفظ "امتناع"؛
- (3) في حالة الاقتراع السري، يقتصر التسجيل على أوراق الاقتراع التي تودع في صندوق الاقتراع إما بيضاء وإما مؤشراً عليها "امتناع".
- (4) في حالة التصويت بالوسائل الالكترونية، يقتصر التسجيل على الممثلين الذين يبينون "الامتناع".

## تعريف الأصوات الملغاة

- 14- في حالة الاقتراع السري، تُعتبر ورقة ملغاة:
- أي ورقة تحمل أصواتاً لعدد من المرشحين يزيد على عدد الشواغر؛
  - أي ورقة تحمل أصواتاً لأشخاص أو مناصب لم ترشح ترشيحاً صحيحاً؛
  - في الانتخابات المتعددة، أي ورقة تحمل أصواتاً تقل عن عدد المناصب الواجب شغلها؛
  - أي ورقة تحمل أي إشارة أو علامة غير لازمة لأغراض التصويت.
- 15- لكن طبقاً للبنود أعلاه، تُعتبر أي ورقة اقتراع صالحة عندما لا يكون هناك شك في نية الناخب. وتُطبق، في هذا الصدد، المادة الثانية عشرة-4(د)(1)-(4) من اللائحة العامة للمنظمة، وهي تنص على ما يلي:

### المادة الثانية عشرة-4(د)

- (1) أي ورقة اقتراع تحمل أصواتاً لعدد من المرشحين يزيد على عدد الشواغر المطلوب شغلها، أو تحمل صوتاً لفرد أو دولة أو مكان لم يرشح ترشيحاً صحيحاً تعتبر ملغاة؛
- (2) أي ورقة اقتراع تحمل أصواتاً لعدد من المرشحين يقل عن عدد الشواغر المطلوب شغلها، عند إجراء انتخاب لشغل أكثر من منصب انتخابي واحد، تعتبر ملغاة أيضاً؛
- (3) لا يجوز أن تحمل ورقة الاقتراع أي إشارة أو علامة غير تلك التي تتطلبها أغراض التصويت؛
- (4) طبقاً للبنود (1) و(2) و(3) السابقة، تعتبر ورقة الاقتراع صحيحة عندما لا يكون هناك شك في نية الناخب.

## طريقة إجراء الاقتراع السري

### تعيين حاسبي الأصوات

- 16- تطبق، في هذا الصدد، المادة الثانية عشرة-10(ج)(1)-(3) من اللائحة العامة للمنظمة، وهي تنص على ما يلي:

### المادة الثانية عشرة-10(ج)

- (1) لإجراء اقتراع سري، يعين رئيس المؤتمر أو المجلس اثنين من حاسبي الأصوات من بين المندوبين أو الممثلين أو مناوبيهم. وفي حالة الاقتراع السري بصدد انتخاب، يكون حاسبا الأصوات من المندوبين أو الممثلين ومناوبيهم ممن لا تكون لهم مصلحة مباشرة في الانتخاب.

(2) يكون من واجبات حاسبي الأصوات الإشراف على إجراءات الاقتراع، وعدّ أوراق الاقتراع، والفصل في صلاحية ورقة الاقتراع في حالة الشك، واعتماد نتيجة كل اقتراع.

(3) يجوز تعيين نفس حاسبي الأصوات لاقتراعات أو انتخابات متتالية.

### أوراق الاقتراع

17- تطبق، في هذا الصدد، المادة الثانية عشرة -10(د) من اللائحة العامة للمنظمة، وهي تنص على ما يلي:

المادة الثانية عشرة -10(د)

يوقع الموظف المرخص له من بين موظفي أمانة المؤتمر أو المجلس على أوراق الاقتراع بالحروف الأولى من اسمه. ويكون الموظف المختص بالانتخابات مسؤولاً عن ضمان تنفيذ هذا الإجراء وتسلم، في كل اقتراع، ورقة اقتراع بيضاء واحدة لكل وفد له حق التصويت.

### مقصورات التصويت

18- تطبق، في هذا الصدد، المادة الثانية عشرة -10(هـ) من اللائحة العامة للمنظمة، وهي تنص على ما يلي:

المادة الثانية عشرة -10(هـ)

عند إجراء اقتراع سري، تقام مقصورة أو أكثر للاقتراع، يتم الإشراف عليها بطريقة تضمن السرية التامة للاقتراع.

### استبدال أوراق الاقتراع غير الصالحة

19- تطبق، في هذا الصدد، المادة الثانية عشرة -10(و) من اللائحة العامة للمنظمة، وهي تنص على ما يلي:

المادة الثانية عشرة -10(و)

إذا أخل أي مندوب بصلاحية ورقة الاقتراع المعطاة له، يجوز له أن يطلب، قبل مغادرة مقصورة الاقتراع، ورقة اقتراع بيضاء جديدة، يسلمها له الموظف المختص بالانتخاب مقابل تسليمه ورقة الاقتراع الملغاة، وتبقى ورقة الاقتراع الملغاة في حيازة الموظف المختص بالانتخاب.

### حضور عملية عدّ الأصوات

20- تطبق، في هذا الصدد، المادة الثانية عشرة -10(ز) من اللائحة العامة للمنظمة، وهي تنص على ما يلي:

المادة الثانية عشرة -10(ز)

إذا غادر حاسبا الأصوات القاعة التي يوجد فيها المندوبون أو الممثلون ليقوما بعدّ الأصوات، لا يجوز إلا للمرشحين أو للمراقبين المعيّنين من قبلهم حضور عملية العد دون الاشتراك فيها.

حماية سرية الاقتراع

21- تطبق، في هذا الصدد، المادة الثانية عشرة-10(ح) من اللائحة العامة للمنظمة، وهي تنص على ما يلي:

المادة الثانية عشرة-10(ح)

لا يجوز لأعضاء الوفود، ولا لأعضاء أمانة المؤتمر أو المجلس المسؤولين عن الإشراف على التصويت بالاقتراع السري، أن يبوحوا لأي شخص غير مسؤول بأي معلومات من شأنها أن تخل، أو يشك في أنها تخل، بسرية الاقتراع.

حفظ أوراق الاقتراع

22- تطبق، في هذا الصدد، المادة الثانية عشرة-10(ط) من اللائحة العامة للمنظمة، وهي تنص على ما يلي:

المادة الثانية عشرة-10(ط)

المدير العام مسؤول عن حفظ أوراق الاقتراع في مكان أمين، إلى أن يشغل المرشحون المنتخبون مناصبهم، أو لمدة ثلاثة أشهر من تاريخ الاقتراع، أيهما أطول.

تأجيل الاقتراع في الانتخابات

23- يجوز للمؤتمر تأجيل الاقتراع الثاني أو الاقتراعات اللاحقة. وتطبق، في هذا الصدد، المادة الثانية عشرة-14(ب) من اللائحة العامة للمنظمة، وهي تنص على ما يلي:

المادة الثانية عشرة-14(ب)

يجوز للرئيس، في أي مرحلة من مراحل الانتخاب بعد إجراء الاقتراع الأول، تأجيل الاقتراعات الأخرى بموافقة المؤتمر أو المجلس.

إثارة نقاط النظام أثناء التصويت

24- لا يجوز إيقاف التصويت إلا لإثارة نقطة نظام تتعلق بالتصويت. وتطبق في هذا الصدد المادة الثانية عشرة-15 من اللائحة العامة للمنظمة، وهي تنص على ما يلي:

المادة الثانية عشرة-15

بمجرد بدء التصويت، لا يجوز لأي مندوب أو ممثل أن يقطع التصويت إلا لإثارة نقطة نظام تتعلق بالتصويت.

الطعن في نتيجة التصويت أو الانتخاب (الاقتراع السري)

25- تحدد المادة الثانية عشرة-16 (د) و(هـ) من اللائحة العامة للمنظمة إجراءات الطعن في التصويت أو في الانتخابات، والحد الزمني الأقصى له، وهي تنص على ما يلي:

المادة الثانية عشرة-16

(د) يجوز الطعن في التصويت بالاقتراع السري في أي وقت في مدى ثلاثة أشهر من إجراء الاقتراع أو لحين تسلم المرشح المنتخب منصبه أيهما أطول.

(هـ) في حالة الطعن في تصويت أو انتخاب بالاقتراع السري، يعمل المدير العام على إعادة فحص أوراق الاقتراع وجميع السجلات ذات الصلة، ويوزع نتيجة الفحص ومعها الشكوى الأصلية على جميع الدول الأعضاء في المنظمة أو المجلس حسب الحالة.

### هيئة مكتب هيئة الدستور الغذائي

26- سيتعين على الهيئة أن تنتخب، خلال دورتها السابعة والثلاثين، رئيساً وثلاثة نواب للرئيس يشغلون مناصبهم اعتباراً من نهاية الدورة السابعة والثلاثين وحتى نهاية الدورة العادية التالية للهيئة.

#### الرئيس

27- طبقاً للمادة الثالثة-1 من اللائحة الداخلية لهيئة الدستور الغذائي، من الضروري بالنسبة إلى الهيئة أن تنتخب رئيساً يشغل مناصبه اعتباراً من نهاية الدورة السابعة والثلاثين وحتى نهاية الدورة العادية التالية. ولم يعد الرئيس الحالي السيد Sanjay Dave (الهند) مؤهلاً لانتخابه مجدداً كرئيس للهيئة نظراً إلى إعادة انتخابه مرتين وإلى أنه سيكون قد أمضى أكثر من سنتين بحلول نهاية ولايته الثانية.

#### نواب الرئيس

28- تنطبق نفس أحكام المادة الثالثة-1 على انتخاب نواب الرئيس كما تنطبق على انتخاب الرئيس. ولم يعد نواب الرئيس الحاليين السيد Samuel Godefroy (كندا) والسيدة Awilo Ochieng-Pernet (سويسرا) والسيد Samuel Sefa-Dedeh (غانا) مؤهلين لانتخابهم مجدداً كنواب للرئيس نظراً إلى إعادة انتخابهم مرتين وإلى أنهم سيكونوا قد أمضوا أكثر من سنتين بحلول نهاية ولايتهم الثانية.

29- وتنص المادة الثالثة-1 من اللائحة الداخلية للهيئة على ما يلي:

#### المادة الثالثة-1

تنتخب الهيئة رئيساً وثلاثة نواب للرئيس من بين ممثلي أعضاء الهيئة ومناوبيهم ومستشاريهم (الذين سيشار إليهم فيما يلي باسم "المندوبين")، على أساس أن من المفهوم أن المنسوب لا يجوز انتخابه بغير موافقة رئيس وفده. وينتخب الرئيس ونوابه في كل دورة ويشغلون مناصبهم اعتباراً من نهاية الدورة التي انتخبوا فيها وحتى نهاية الدورة العادية التالية. ولا يجوز أن يبقى الرئيس ونوابه في مناصبهم إلا إذا ظلوا يحظون بتأييد عضو الهيئة الذين كانوا مندوبين عنه وقت الانتخاب. ويعلن المديران العامان لمنظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية عن خلو منصب متى أخطره عضو الهيئة بأن هذا التأييد قد توقف. ويجوز إعادة انتخاب الرئيس ونوابه، مدتين على ألا تتجاوز مدة خدمتهم السنتين، في نهاية الفترة الثانية لشغلهم مناصبهم.

### هيئة مكتب هيئة الدستور الغذائي وأعضاء اللجنة التنفيذية

30- يبيّن المرفق الأول هيئة مكتب الهيئة وأعضاء اللجنة التنفيذية منذ عام 1963 وحتى اليوم.

#### أعضاء هيئة الدستور الغذائي

31- يتضمن المرفق الثاني قائمة بأعضاء هيئة الدستور الغذائي اعتباراً من 1 يونيو/حزيران 2013.

## المرفق الأول

رؤساء هيئة الدستور الغذائي ونوابهم والأعضاء الآخرون في اللجنة التنفيذية<sup>4</sup>

الدورة	الرئيس	نواب الرئيس	الأعضاء المنتخبون على أساس التمثيل الجغرافي
الأولى (1963)	J.L. Harvey (الولايات المتحدة الأمريكية)	M.J.L. Dols (هولندا) H. Doyle (نيوزيلندا) Z. Zaczkiwicz (بولندا)	الأرجنتين، أستراليا، كندا، الهند، السنغال، المملكة المتحدة
الثانية (1964)	J.L. Harvey (الولايات المتحدة الأمريكية)	M.J.L. Dols (هولندا) H. Doyle (نيوزيلندا) Z. Zaczkiwicz (بولندا)	
الثالثة (1965)	M.J.L. Dols (هولندا)	H.V. Dempsey (كندا) G. Weill (فرنسا) J.H.V. Davies (المملكة المتحدة)	غانا، الهند، بولندا، الولايات المتحدة الأمريكية، كوبا، أستراليا
الرابعة (1966)	M.J.L. Dols (هولندا)	H.V. Dempsey (كندا) G. Weill (فرنسا) J.H.V. Davies (المملكة المتحدة)	
الخامسة (1968)	J.H.V. Davies (المملكة المتحدة)	I.H. Smith (أستراليا) E. Mortensen (الدانمرك) O. Högl (سويسرا)	غانا، اليابان، بولندا، الأرجنتين، الولايات المتحدة الأمريكية، نيوزيلندا
السادسة (1969)	J.H.V. Davies (المملكة المتحدة)	I.H. Smith (أستراليا) E. Mortensen (الدانمرك) O. Högl (سويسرا)	
السابعة (1970)	G. Weill (فرنسا)	N.A. de Heer (غانا) A. Miklovicz (هنغاريا) G.R. Grange (الولايات المتحدة الأمريكية)	تونس، اليابان، جمهورية ألمانيا الاتحادية، الأرجنتين، كندا، أستراليا
الثامنة (1971)	G. Weill (فرنسا)	N.A. de Heer (غانا) A. Miklovicz (هنغاريا) G.R. Grange (الولايات المتحدة الأمريكية)	
التاسعة (1972)	A. Miklovicz (هنغاريا)	D.G. Chapman (كندا) E. Matthey (سويسرا) E.R. Mendéz (المكسيك)	تونس، تايلند، جمهورية ألمانيا الاتحادية، البرازيل، الولايات المتحدة الأمريكية، أستراليا

<sup>4</sup> يشير رقم الدورة والتواريخ المبينة في الجدول إلى الدورة التي تم فيها انتخاب أعضاء هيئة مكتب الهيئة. وفيما عدا الدورة الأولى، يشغل الأعضاء في هيئة المكتب منصبهم من نهاية الدورة التي انتخبوا فيها وحتى نهاية الدورة العادية التالية. ويشغل الأعضاء المنتخبون على أساس التمثيل الجغرافي مناصبهم من نهاية الدورة التي انتخبوا فيها وحتى نهاية الدورة العادية ما بعد التالية.

الدورة	الرئيس	نواب الرئيس	الأعضاء المنتخبون على أساس التمثيل الجغرافي
العاشرة (1974)	D.G. Chapman (كندا)	E. Matthey (سويسرا) E.R. Mendéz (المكسيك) T. N'Doye (السنغال)	
الحادية عشرة (1976)	E. Matthey (سويسرا)	T. N'Doye (السنغال) D. Eckert (جمهورية ألمانيا الاتحادية) W.C.K. Hammer (استراليا)	كينيا، تايلند، تشيكوسلوفاكيا، البرازيل، الولايات المتحدة الأمريكية، نيوزيلندا
الثانية عشرة (1978)	E. Matthey (سويسرا)	D. Eckert (جمهورية ألمانيا الاتحادية) D.A. Akoh (نيجيريا) S. Al Shakir (العراق)	
الثالثة عشرة (1979)	D. Eckert (جمهورية ألمانيا الاتحادية)	D.A. Akoh (نيجيريا) E.F. Kimbrell (الولايات المتحدة الأمريكية) E.R. Mendéz (المكسيك)	كينيا، جمهورية كوريا، الاتحاد السوفييتي، الأرجنتين، كندا، نيوزيلندا
الرابعة عشرة (1981)	D. Eckert (جمهورية ألمانيا الاتحادية)	A.A.M. Hasan (العراق) A.H. Ibrahim (السودان) E.F. Kimbrell (الولايات المتحدة الأمريكية)	
الخامسة عشرة (1983)	E.F. Kimbrell (الولايات المتحدة الأمريكية)	A. Brinkner (الدانمرك) A.A.M. Hasan (العراق) E.R. Mendéz (المكسيك)	الكاميرون، جمهورية كوريا، الاتحاد السوفييتي، الأرجنتين، كندا، أستراليا
السادسة عشرة (1985)	E.F. Kimbrell (الولايات المتحدة الأمريكية)	A. Brinkner (الدانمرك) E.R. Mendéz (المكسيك) L. Twum-Danso (غانا)	
السابعة عشرة (1987)	E.R. Mendéz (المكسيك)	J.K. Misoi (كينيا) N. Tape (كندا) F.G. Winarno (إندونيسيا)	الكاميرون، تايلند، هولندا، كوبا، الولايات المتحدة الأمريكية، أستراليا
الثامنة عشرة (1989)	E.R. Mendéz (المكسيك)	C. Kane (السنغال) N. Tape (كندا) F.G. Winarno (إندونيسيا)	
التاسعة عشرة (1991)	F.G. Winarno (إندونيسيا)	L. Crawford (الولايات المتحدة الأمريكية) Pakdee Pothisiri (تايلند) J. Race (النرويج)	تونس، ماليزيا، هولندا، كوبا، كندا، نيوزيلندا
العشرون (1993)	F.G. Winarno (إندونيسيا)	D. Gascoine (أستراليا) Pakdee Pothisiri (تايلند) J. Race (النرويج)	

الدورة	الرئيس	نواب الرئيس	الأعضاء المنتخبون على أساس التمثيل الجغرافي
الحادية والعشرون (1995)	Pakdee Pothisiri (تايلند)	J.A. Abalaka (نيجيريا) D. Gascoine (أستراليا) S. Van Hoogstraten (هولندا)	تونس، ماليزيا، فرنسا، البرازيل، الولايات المتحدة الأمريكية، نيوزيلندا
الثانية والعشرون (1997)	Pakdee Pothisiri (تايلند)	T. Billy (الولايات المتحدة الأمريكية) M.-E. Chacón (كوستاريكا) S. Van Hoogstraten (هولندا)	كندا <sup>5</sup>
الثالثة والعشرون (1999)	T. Billy (الولايات المتحدة الأمريكية)	G. Ríos (شيلي) S. Slorach (السويد) D. Nhari (زمبابوي)	تنزانيا، الفلبين، فرنسا، البرازيل، المملكة العربية السعودية، كندا، أستراليا <sup>6</sup>
الرابعة والعشرون (2001)	T. Billy (الولايات المتحدة الأمريكية)	G. Ríos (شيلي) S. Slorach (السويد) D. Nhari (زمبابوي)	
السادسة والعشرون (2003)	S. Slorach (السويد)	C.J.S. Mosha (تنزانيا) H. Yoshikura (اليابان) P. Mayers (كندا)	الكاميرون، الفلبين، المكسيك، بلجيكا، مصر، الولايات المتحدة الأمريكية، أستراليا
السابعة والعشرون (2004)	S. Slorach (السويد)	C.J.S. Mosha (تنزانيا) H. Yoshikura (اليابان) P. Mayers (كندا)	

<sup>5</sup> عيّنت كندا خلال الدورة الثانية والعشرين للهيئة لشغل الولاية غير المنتهية للولايات المتحدة الأمريكية كما نصت عليه المادة الثالثة-1 (المادة الخامسة-1 حالياً) من اللائحة الداخلية للهيئة بشأن التمثيل الجغرافي في اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي.

<sup>6</sup> قامت الهيئة، في دورتها الثالثة والعشرين (1999)، بتوسيع عضوية اللجنة التنفيذية لتشمل عضواً منتخباً عن إقليم الشرق الأدنى.

الدورة	الرئيس	نواب الرئيس	الأعضاء المنتخبون على أساس التمثيل الجغرافي
الثامنة والعشرون (2005)	C.J.S. Mosha (تنزانيا)	K. Hulebak (الولايات المتحدة الأمريكية) N. M. Othman (ماليزيا) W. van Eck (هولندا)	الكاميرون، الهند، المكسيك بلجيكا، مصر، كندا، نيوزيلندا
التاسعة والعشرون (2006)	C.J.S. Mosha (تنزانيا)	K. Hulebak (الولايات المتحدة الأمريكية) N. M. Othman (ماليزيا) W. van Eck (هولندا)	
الثلاثون (2007)	C.J.S. Mosha (تنزانيا)	K. Hulebak (الولايات المتحدة الأمريكية) N. M. Othman (ماليزيا) W. van Eck (هولندا)	مالسي، اليابان، المملكة المتحدة، الأرجنتين، الأردن، كندا، نيوزيلندا
الحادية والثلاثون (2008)	k Hulebak (الولايات المتحدة الأمريكية)	S. Dave (الهند) B. Manyindo (أوغندا) K. Østergaard (الدانمارك)	
الثانية والثلاثون (2009)	k Hulebak (الولايات المتحدة الأمريكية)	S. Dave (الهند) B. Manyindo (أوغندا) K. Østergaard (الدانمارك)	مالسي، اليابان، استراليا، المملكة المتحدة، لأرجنتين، الأردن، الولايات المتحدة الأمريكية
الثالثة والثلاثون (2010)	k. Hulebak (الولايات المتحدة الأمريكية)	S. Dave (الهند) B. Manyindo (أوغندا) K. Østergaard (الدانمارك)	
الرابعة والثلاثون (2011)	S.Dave (الهند)	S.Godefroy (كندا)، A. Ochieng-Pernet (سويسرا)، S.Sefa-Dedeh (غانا)	كينيا، الصين، أستراليا، فرنسا، جامايكا، تونس، الولايات المتحدة الأمريكية
الخامسة والثلاثون (2012)	S.Dave (الهند)	S.Godefroy (كندا)، A. Ochieng-Pernet (سويسرا)، S.Sefa-Dedeh (غانا)	
السادسة والثلاثون (2013)	S.Dave (الهند)	S.Godefroy (كندا)، A. Ochieng-Pernet (سويسرا)، S.Sefa-Dedeh (غانا)	كينيا، الصين، فرنسا، جامايكا، تونس، كندا، نيوزيلندا

## المرفق الثاني

البلدان الأعضاء في هيئة الدستور الغذائي		
59- جمهورية كوريا	31- المغرب	أفريقيا (48 عضواً)
60- جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	32- موزامبيق	1- أنغولا
61- ماليزيا	33- ناميبيا	2- بنن
62- جزر المالديف	34- النيجر	3- بوتسوانا
63- منغوليا	35- نيجيريا	4- بوركينا فاسو
64- ميانمار	36- رواندا	5- بوروندي
65- نيبال	37- ساوتومي وبرنسيبي	6- الكاميرون
66- باكستان	38- السنغال	7- الرأس الأخضر
67- الفلبين	39- سيشيل	8- جمهورية أفريقيا الوسطى
68- سنغافورة	40- سيراليون	9- تشاد
69- سرى لانكا	41- الصومال	10- جزر القمر
70- تايلند	42- جنوب أفريقيا	11- جمهورية الكونغو
71- فيتنام	43- سوازيلند	12- كوت ديفوار
	44- جمهورية تنزانيا الاتحادية	13- جمهورية الكونغو الديمقراطية
	45- توغو	14- جيبوتي
<b>أوروبا (50 عضواً)</b>	46- أوغندا	15- غينيا الاستوائية
72- ألبانيا	47- زامبيا	16- اريتريا
73- أرمينيا	48- زمبابوي	17- إثيوبيا
74- النمسا		18- غابون
75- أذربيجان	<b>آسيا (23 عضواً)</b>	19- غامبيا
76- بيلاروس	49- أفغانستان	20- غانا
77- بلجيكا	50- بنغلاديش	21- غينيا
78- البوسنة والهرسك	51- بوتان	22- غينيا - بيساو
79- بلغاريا	52- بروني دار السلام	23- كينيا
80- كرواتيا	53- كمبوديا	24- ليسوتو
81- قبرص	54- الصين	25- ليبيريا
82- الجمهورية التشيكية	55- جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية	26- مدغشقر
83- الدانمرك	56- الهند	27- ملاوي
84- إستونيا	57- اندونيسيا	28- مالي
85- الاتحاد الأوروبي (منظمة عضو)	58- اليابان	29- موريتانيا
		30- موريشيوس

- 86- فنلندا  
87- فرنسا  
88- جورجيا  
89- ألمانيا  
90- اليونان  
91- هنغاريا  
92- آيسلندا  
93- أيرلندا  
94- إسرائيل  
95- إيطاليا  
96- كازاخستان  
97- قيرغيزستان  
98- لاتفيا  
99- ليتوانيا  
100- لكسمبرغ  
101- مالطة  
102- جمهورية مولدوفا  
103- الجبل الأسود  
104- هولندا  
105- النرويج  
106- بولندا  
107- البرتغال  
108- رومانيا  
109- الاتحاد الروسي  
110- صربيا  
111- سلوفاكيا  
112- سلوفينيا  
113- أسبانيا  
114- السويد  
115- سويسرا  
116- طاجيكستان  
117- جمهورية مقدونيا  
اليوغوسلافية السابقة  
118- تركيا  
119- تركمنستان  
120- أوكرانيا  
121- المملكة المتحدة  
122- أوزبكستان
- أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي  
(33 عضوا)
- 123- أنتيغوا وباربودا  
124- الأرجنتين  
125- جزر البهاما  
126- بربادوس
- 127- بليز  
128- بوليفيا  
129- البرازيل  
130- شيلي  
131- كولومبيا  
132- كوستاريكا  
133- كوبا  
134- دومينيكا  
135- الجمهورية الدومينيكية  
136- إكوادور  
137- السلفادور  
138- غرينادا  
139- غواتيمالا  
140- غيانا  
141- هايتي  
142- هندوراس  
143- جامايكا  
144- المكسيك  
145- نيكاراغوا  
146- بنما  
147- باراغواي  
148- بيرو  
149- سانت كيتس ونيفيس  
150- سانت لوسيا  
151- سانت فنسنت وجرينادين  
152- سورينام  
153- ترينيداد وتوباغو  
154- أوروغواي  
155- فنزويلا
- الشرق الأدنى (17 عضوا)
- 156- الجزائر  
157- البحرين  
158- مصر  
159- جمهورية إيران  
الإسلامية  
160- العراق  
161- الأردن  
162- الكويت  
163- لبنان  
164- ليبيا  
165- سلطنة عمان  
166- قطر  
167- المملكة العربية السعودية  
168- السودان  
169- الجمهورية العربية  
السورية  
170- تونس
- 171- الإمارات العربية المتحدة  
172- اليمن  
أمريكا الشمالية (عضوان)  
173- كندا  
174- الولايات المتحدة  
الأمريكية  
جنوب غرب المحيط الهادي  
(12 عضوا)  
175- استراليا  
176- جزر كوك  
177- فيجي  
178- كيريباتي  
179- ولايات ميكرونيزيا  
الموحدة  
180- ناورو  
181- نيوزيلندا  
182- بابوا غينيا الجديدة  
183- ساموا  
184- جزر سليمان  
185- تونغا  
186- فانواتو

